



by Schneider Electric

**НЕПРЕКЪСВАЕМИ ТОКОЗАХРАНВАЩИ УСТРОЙСТВА**

**Ръководство на потребителя за**  
**APC Smart-UPS SUA5000 VA 208/230 Vac**  
**SUA3000 VA 200 Vac**  
**Rack Mount 5U**

**I. Представяне на продукта и съвети за безопасна употреба:**

- Това устройство от APC е високоефективно, непрекъсваемо токозахранващо устройство (UPS). То осигурява защита на електронното оборудване в случаите на прекъсвания в електрическата мрежа, скокове и спадове на електричеството, малки колебания или големи смущения в електрическата мрежа. Освен това UPS осигурява и резервно захранване от батерията си на свързаното към него оборудване, докато електрическото захранване не бъде възобновено (до нормалните си граници) или докато батериите не се изтощат изцяло.
- Моля, проверете целостта на опаковката на UPS при получаването му. Ако установите щети по продукта или неговата опаковка, моля уведомете търговеца на уреда.
- Опаковката на продукта може да бъде рециклирана; моля запазете я за повторна употреба или я изхвърлете по щадящ околната среда начин.
- UPS-ът и модулните му батерии са тежки. Препоръчваме ви да извадите батериите от UPS-а, за да улесните процедурата на монтирането му.
- В комплекта са включени: UPS, преден панел, дисплей панел, горни капацы (2) и един винт (за конфигурацията тип tower); EPO конектор; сериен кабел; осем винта за монтиране на устройството върху рафт; четири гайки; две скоби за монтиране на рафт (използват се за стабилизиране на конфигурацията тип tower); четири гайки; осем винта за заключване; две пластини; ръководство на потребителя, 1 бр. CD с документация, 1 бр. PowerChute™ Business Edition CD, 1 бр. гаранция. Моделите 230 V съдържат и 1 бр. IEC конектор и IEC джъмпер кабели.
- Използвайте това устройство на температура между 0°C и 40°C; съхранявайте го на температура от -15°C до 30°C и зареждайте батерията му на всеки 6 месеца; използвайте го на максимално надморско равнище 2000 м и го съхранявайте на максимум 15,240 м; използвайте това устройство в среди с относителна влажност от 0% до 95%.
- Мястото на което поставите този UPS трябва да бъде съобразено с тежестта му.
- Не използвайте UPS на места, където има големи количества прах и висока влажност, която е извън посочените граници.
- Средата на употреба на батерията влияе върху продължителността на експлоатационния й живот. Повишената температура на мястото където използвате батерията, нискокачественото ел. захранване и честата и кратка употреба на батерията ще доведе до скъсяване на експлоатационния й живот.
- Моделът и серийните му номера се намират на малък етикет върху задния панел. При някои модели може да намерите допълнителен етикет под шасито на предния панел.
- Цялото окабеляване трябва да бъде извършено от професионален електротехник. Спазвайте всички местни и държавни електрически разпоредби.

**II. Свързване на оборудването към UPS и включване на UPS:**

1. UPS-ът разполага с винт за заземяване на шасито, който е разположен на задния панел. Винтът ви помага да свържете заземителните проводници на устройства с преходно напрежение.

**Преди да свържете заземяващия проводник се уверете, че UPS-ът не е свързан към ел. захранване или захранване от батерията.**

2. Свържете оборудването към UPS-а.

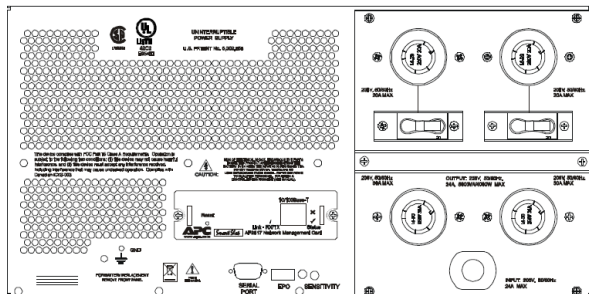
3. **208 V models:** Включете UPS-а в двуполумен, трижилен заземен контакт. Избягвайте употребата на удължители.

**230 V models:** Вижте допълнителни инструкции на сайта на APC: [www.apc.com](http://www.apc.com)

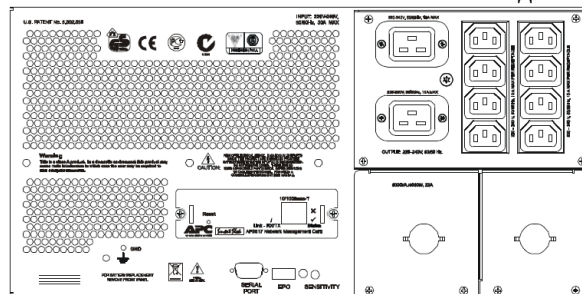
4. За да използвате UPS-а като главен превключвател се уверете, че всички свързани към него устройства са включени.

#### Задни панели:


208 V модели



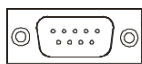
230 V модели



#### Включване на UPS:

- Натиснете бутона  на предния панел, за да включите UPS.
  - UPS зарежда батерията си, когато е свързан в ел. захранване. Батерията се зарежда до 90% капацитет през първите три часа на нормална работа. Не очаквайте пълна функционалност на батерията по време на първоначалния период на зареждане.
  - Може да видите времената на работа на различните батерии на сайта на APC: [www.apc.com](http://www.apc.com)
- За допълнителна защита на системата, моля инсталирайте софтуера PowerChute™ Smart-UPS Software.

#### Портове за свързване:



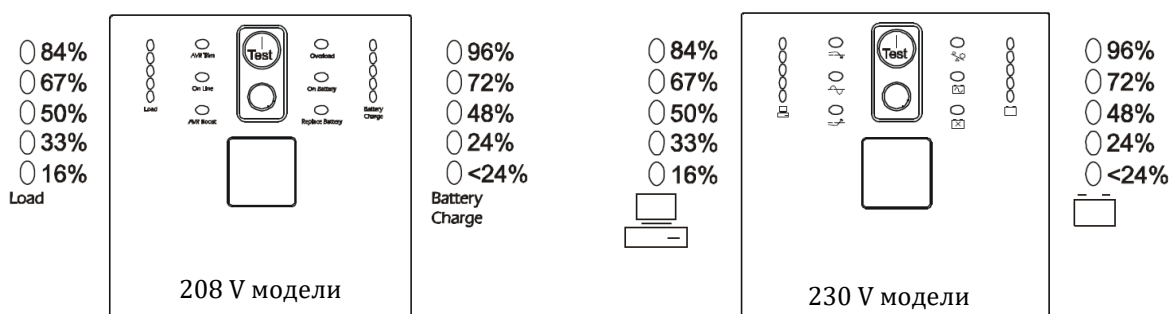
Използвайте кабелът, който идва в комплект с UPS-а, за да се свържете към серийния порт. Стандартен серийен кабел не е съвместим с този UPS.

#### Аварийното изключване на захранването (EPO):

Аварийното изключване на захранването (EPO) е опция, която може да конфигурирате. Тази функция веднага ще спре захранването към свързаното оборудване от разстояние, без захранването от батерия да бъде включено.

### III. Употреба:

#### Описание на индикаторите на дисплей панела и на функционалните бутони:




UPS снабдява захранване на свързаните към него устройства.





UPS компенсира за високо ел. напрежение.



UPS компенсира за ниско ел. напрежение.

**Overload**  Свързаното оборудване черпи повече от позволената номинална мощност.

**On Battery**  UPS снабдява захранване от батерията на свързаното към него оборудване.

**Battery Disconnected**  Батерията на UPS-а не е свързана правилно или трябва да бъде подменена.

**Diagnostic Utility Voltage** UPS има функция на диагностика, която индикира електрическото напрежение.

**230 V 208 V** UPS-ът започва самодиагностика като част от тази процедура.

**0266 0133** Самодиагностичният тест не оказва влияние върху дисплея на волтажа.

**0248 0123**


**0229 0115**

**0210 0105**

**0191 0096**



**Battery Charge**

Натиснете и задръжте бутона , за да видите индикатора на волтажа. Веднага след като LED Online индикаторът започне да мига самодиагностиката е започната. След това LED индикаторът за заряд на батерията ще ви покаже входящия волтаж. Графиката отляво ще ви помогне да разчетете показаните резултати.

#### Бутони:



- Натиснете този бутон, за да включите UPS-а.
- Самодиагностика:
  - Автоматична диагностика: UPS-ът извършва автоматична самодиагностика, когато го включите и на всеки 2 седмици след това. По време на самодиагностиката UPS-ът подава захранване от батерията си към свързаното оборудване за кратко.
  - Ръчна диагностика: Натиснете и задръжте бутона за няколко секунди, за да започнете диагностика.
- Когато няма ел. захранване и UPS-ът е изключен функцията за резервно захранване започва да подава захранване към свързаното оборудване от батерията на UPS-а.



Натиснете този бутон, за да изключите UPS-а.

#### Конфигурация на UPS:

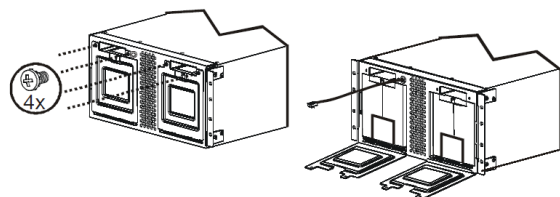
**Бележка:** Може да настроите своя UPS чрез софтуера PowerChute или опционалните SmartSlot Accessory Cards. Може да програмирате следните функции (част от всички):

- Период на който UPS да извършва самодиагностика;
- UPS ID;
- Чувствителност на UPS: Настройте чувствителност на UPS, за да контролирате кога да се включва захранването от батерия; колкото по-голяма е чувствителността, толкова по-често ще се включва захранването от батерия;
- Контрол на звуковата аларма;
- Изходен волтаж;

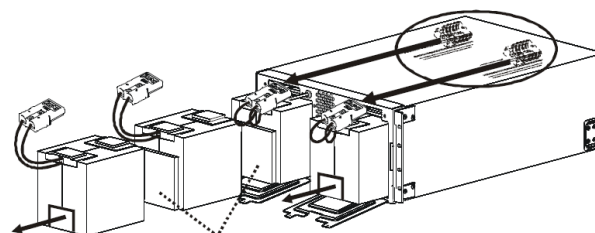
#### IV. Относно батерията:

Може да смените батерията лесно и безопасно. Смяната на батериите е безопасна процедура, която не ви излага на електрически опасности. Оставата UPS-а на рафта и оставете свързаното оборудване включено по време на смяната на батерията.

**Важно:** Когато батерията е извадена от UPS, свързаното оборудване не е защитено в случай на спирането на ел. захранване. Може да видите подходящата за вашия UPS резервна батерия на [www.apc.com](http://www.apc.com)



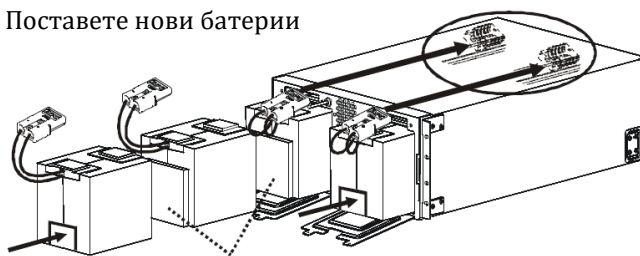
1. Отворете вратичките на отделенията за батерии



2. Дръпнете свързващите кабели от конекторите на батериите. Не дърпайте кабелите на батерията, за да ги извадите.







Поставете нови батерии



## V. Разрешаване на проблеми:

При възникване на по-сериозни проблеми от описаните, моля потърсете информация на [www.apc.com](http://www.apc.com).

Проблем	Възможна причина	Разрешаване на проблем
<b>UPS не се включва.</b>	Батерията не е свързана правилно.	Уверете се, че конекторът на батерията е свързан правилно.
	Бутонът  не е натиснат.	Натиснете бутон  , за да включите UPS и свързаното към него оборудване.
	Много нисък или никакъв входен волтаж.	Проверете волтажа като свържете обикновена лампа в ел. захранване. Ако лампата свети слабо трябва да проверите волтажа на ел. захранване.
	UPS не е свързан към ел. ток.	Уверете се, че кабела за захранване е поставен правилно в UPS и в ел. контакт.
<b>UPS не се изключва.</b>	Вътрешна UPS грешка.	Не се опитвайте да включите UPS. Изключете го от ел. захранване и потърсете помощ от оторизиран техник.
<b>UPS издава звукова аларма от време на време.</b>	Това е нормално, когато UPS работи на батерия.	Не се изисква действие от ваша страна. Натиснете бутон  , за да спрете звука на алармата.
<b>UPS не осигурява очакваното време на работа на батерия.</b>	Батерията е била използвана скоро в следствие на спиране на тока и все още не е напълно заредена или батерията е в края на експлоатационния си живот.	Заредете батерията. Ако използвате батерията често и при по-високи температури тя ще се изтощава по-бързо. Ако батерията е в края на експлоатационния си живот я подменете, дори ако LED индикаторът за смяна на батерия не свети.
<b>Всички LED индикатори светят и UPS издава постоянен звуков сигнал.</b>	Вътрешна UPS грешка.	Изключете го от ел. захранване и потърсете помощ от оторизиран техник.
<b>LED индикаторите на предния панел мигат един след друг.</b>	UPS е изключен дистанционно чрез софтуера или опционалната карта.	Не се изисква действие от ваша страна. Когато ел. захранване дойде, UPS ще се рестартира автоматично.
<b>Всички LED индикатори не светят и UPS е поставен в ел. контакт.</b>	UPS е изключен или батерията е изтощена след продължителна работа на батерия.	Не се изисква действие от ваша страна. UPS ще се върне към нормална работа, когато ел. захранване дойде и батерията се зареди достатъчно.
<b>Индикаторът за претоварване свети и UPS издава постоянна звукова аларма.</b>	Свързаните устройства надвишават максималното допустимо натоварване на UPS.	Алармата ще продължи, докато натоварването не бъде премахнато. Извадете устройствата, които не са от изключителна важност от UPS, за да

		премахнете излишното натоварване. UPS продължава да предоставя захранване, докато е включен и докато прекъсвача не е задействан. UPS-ът няма да осигурява захранване от батерията си на свързаното към него оборудване в случай на спиране на ел. захранване.
<b>LED индикаторът за смяна на батерия свети.</b>	LED индикаторът мига и кратък звуков сигнал алармира, че батерията не е свързана.	Проверете, че всички конектори на батерията са свързани правилно.
	Слаб заряд на батерията/ Батерията не е преминала самодиагностиката успешно.	Заредете батерията за 24 часа и направете повторна диагностика. Ако батерията не премине и втората диагностика успешно, моля подменете батерията.
<b>Прекъсвача е задействан.</b>	Свързаните устройства надвишават максималното допустимо натоварване на UPS.	Извадете устройствата, които не са от изключителна важност от UPS, за да премахнете излишното натоварване и рестартирайте прекъсвача.
<b>Няма ел. захранване и UPS е изключен.</b>	Пуснете захранване от батерията на UPS на свързаното оборудване.	Натиснете и задръжте бутона  . Ще чуете кратък звуков сигнал последван от продължителен звуков сигнал. Пуснете бутона по време на втория звуков сигнал.
<b>UPS работи на батерия, докато е свързан към ел. ток.</b>	Прекъсвача е задействан.	Извадете устройствата, които не са от изключителна важност от UPS, за да премахнете излишното натоварване и рестартирайте прекъсвача.
	Прекалено висок, нисък или изкривен волтаж.	Преместете UPS в различен ел. контакт в различна ел. верига. Проверете входния волтаж, за да се уверите, че устройството получава ел. захранване. Проверете входящия волтаж и честота на дисплея за волтаж.
<b>LED индикаторите за натоварване и за зареждане светят едновременно.</b>	UPS-ът се е изключил. Вътрешната температура на UPS-а е надвишила допустимите си граници за безопасна работа.	Уверете се, че температурата в помещението, където се намира UPS-а е в допустимите граници. Уверете се, че UPS-ът е монтиран по правилен начин с достатъчно адекватна вентилация. Оставете UPS-а да изстине за известно време след което го рестартирайте. Ако проблемът продължава потърсете помощ на <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a>
<b>Диагностика на ел. захранване.</b>	Всички пет LED индикатори светят.	Линейното напрежение е прекалено високо и трябва да бъде проверено от електротехник.
	Никакви LED индикатори не светят.	Линейното напрежение е прекалено ниско и трябва да бъде проверено от електротехник.

## VI. Регулаторна информация:

### Информация за рециклиране:



Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE)

Този символ указва, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с домакинските отпадъци, съгласно Директивата и националното законодателство на всяка държава.

Продуктът трябва да се предаде в предназначен за целта събирателен пункт или на

упълномощена организация за събиране и рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). Неправилната обработка на този тип отпадъци може да има отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които като цяло се свързват с ЕЕО. За повече информация къде да предадете отпадното оборудване за рециклиране, се свържете с местната администрация, орган по сметосъбиране, одобрена схема за ОЕЕО или с местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.



### Директива за изхвърляне на батерии:

Този символ указва, че батериите и акумулаторите, използвани в този продукт, трябва да бъдат изхвърлени отделно от битовите отпадъци в съответствие с Директивата и местните разпоредби.



Pb



Pb

Изхвърлете батериите по опазващ околната среда начин в специално обозначените места и съоръжения за рециклиране.

Допълнителна информация за продукта и декларация за съответствие може да бъде намерена на [www.polycomp.bg](http://www.polycomp.bg)